Il-Ġurnal Uffiċjali C 152
tal-Unjoni Ewropea

Volum 57

Edizzjoni bil-Malti — Informazzjoni u Avviżi — 20 ta' Mejju 2014

Werrej

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 152/01 Rata tal-kambju tal-euro 1

2014/C 152/02 Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tal-15 ta' Mejju 2014 li tadotta deċiżjonijiet tal-Unjoni dwar l-importazzjoni għal ċerti sustanzi kimiċi skont ir-Regolament (UE) Nru 649/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2

Il-Kummissjoni Amministrattiva għall-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali

2014/C 152/03 Deċiżjoni Nru S10 tad-19 ta' Diċembru 2013 dwar it-tranżizzjoni mir-Regolamenti (KEE) Nru 1408/71 u Nru 574/72 għar-Regolamenti (KE) Nru 883/2004 u Nru 987/2009 u l-applikazzjoni tal-proċeduri tar-rimborż ([1]) 16

2014/C 152/04 Deċiżjoni Nru E4 tat-13 ta' Marzu 2014 dwar il-perjodu tranżitorju kif definit fl-Artikolu 95 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]) 21

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2014/C 152/05 Aġġornament tan-notifika mil-Litwanja skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) — Il-possibbiltà għal Stat Membru li jipprovdi, permezz ta' liġi, għal obbligu li wieħed ikun fil-pussess jew iġorr miegħu karti u dokumenti skont l-Artikolu 21(c) 24

MT

([1]) Test b.rilevanza għaż-ŻEE u għall-Ftehim bejn il-KE u l-Isvizzera

2014/C 152/06 Aġġornament tal-ammonti ta' referenza għal-qsim tal-fruntieri esterni, kif imsemmi fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntieri (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 19; ĠU C 153, 6.7.2007, p. 22; ĠU C 182, 4.8.2007, p. 18; ĠU C 57, 1.3.2008, p. 38; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 19; ĠU C 37, 14.2.2009, p. 8; ĠU C 35, 12.2.2010, p. 7; ĠU C 304, 10.11.2010, p. 5; ĠU C 24, 26.1.2011, p. 6; ĠU C 157, 27.5.2011, p. 8; ĠU C 203, 9.7.2011, p. 16; ĠU C 11, 13.1.2012, p. 13; ĠU C 72, 10.3.2012, p. 44; ĠU C 199, 7.7.2012, p. 8; ĠU C 298, 4.10.2012, p. 3; ĠU C 56, 26.2.2013, p. 13; ĠU C 98, 5.4.2013, p. 3; ĠU C 269, 18.9.2013, p. 2; ĠU C 57, 28.2.2014, p. 1) 25

2014/C 152/07 Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Modifika tal-obbligi tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi tal-ajru skedati ([1]) 26

2014/C 152/08 Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Modifika tal-obbligi tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi tal-ajru skedati ([1]) 26

2014/C 152/09 Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Modifika tal-obbligi tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi tal-ajru skedati ([1]) 27

2014/C 152/10 Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Modifika tal-obbligi tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi tal-ajru skedati ([1]) 27

2014/C 152/11 Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Modifika tal-obbligi tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi tal-ajru skedati ([1]) 28

([1]) Test b'rilevanza għaż-ŻEE

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ([1])

Id-19 ta' Mejju 2014

(2014/C 152/01)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,3715	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4904
JPY	Yen Ġappuniż	138,79	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,6317
DKK	Krona Daniża	7,4645	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5872
GBP	Lira Sterlina	0,81460	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,7136
SEK	Krona Żvediża	9,0461	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 401,67
CHF	Frank Żvizzeru	1,2228	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	14,2635
ISK	Krona Iżlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	8,5545
NOK	Krona Norveġiża	8,1355	HRK	Kuna Kroata	7,6100
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 656,47
CZK	Krona Ċeka	27,474	MYR	Ringgit Malażjan	4,4036
HUF	Forint Ungeriż	305,38	PHP	Peso Filippin	59,862
LTL	Litas Litwan	3,4528	RUB	Rouble Russu	47,3682
PLN	Zloty Pollakk	4,1868	THB	Baht Tajlandiż	44,534
RON	Leu Rumen	4,4319	BRL	Real Brażiljan	3,0395
TRY	Lira Turka	2,8791	MXN	Peso Messikan	17,7157
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4654	INR	Rupi Indjan	80,2000

([1]) *Sors*: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-15 ta' Mejju 2014

li tadotta deċiżjonijiet tal-Unjoni dwar l-importazzjoni għal ċerti sustanzi kimiċi skont ir-Regolament (UE) Nru 649/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(2014/C 152/02)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 649/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi ([1]), u b'mod partikulari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tiegħu,

Wara li kkonsultat il-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 133 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni ([2]),

Billi:

(1) Skont ir-Regolament (UE) Nru 649/2012, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi, f'isem l-Unjoni, jekk għandhiex tippermetti l-importazzjoni fl-Unjoni ta' kull sustanza kimika li hija suġġetta għall-proċedura tal-kunsens infurmat minn qabel (il-PIC), jew le.

(2) Il-Programm tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ambjent (l-UNEP) u l-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti (l-FAO) inħatru sabiex jipprovdu s-servizzi ta' segretarjat għat-tħaddim tal-proċedura tal-PIC stabbilita bil-Konvenzjoni ta' Rotterdam dwar il-Proċedura tal-Kunsens Infurmat minn Qabel għal Ċerti Sustanzi Kimiċi u Pestiċidi Perikolużi fil-Kummerċ Internazzjonali (minn hawn il' quddiem imsejħa "il-Konvenzjoni ta' Rotterdam"), li ġiet approvata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/730/KE ([3]).

(3) Il-Kummissjoni, filwaqt li taġixxi bħala awtorità maħtura komuni, trid tibgħat id-deċiżjonijiet dwar l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi li huma suġġetti għall-proċedura tal-PIC lis-Segretarjat tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam, f'isem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.

(4) Is-sustanza kimika ażinfos-metil żdiedet mal-proċedura tal-PIC bħala pestiċida bid-Deċiżjoni RC 6/4 tas-sitt laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam. Il-Kummissjoni rċeviet tagħrif dwarha mis-Segretarjat tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam fil-forma ta' dokument ta' gwida dwar id-deċiżjoni. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([4]), l-ażinfos-metil ma jistax jitqiegħed fis-suq u jintuża bħala kostitwent ta' preparazzjonijiet li jaġixxu bħala prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.

(5) Is-sustanza kimika etere tal-pentabromodifenil kummerċjali, li fiha l-etere tat-tetrabromodifenil u l-etere tal-pentabromodifenil, żdiedet mal-proċedura tal-PIC bħala sustanza kimika industrijali bid-Deċiżjoni RC 6/5 tas-sitt laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam. Il-Kummissjoni rċeviet tagħrif dwarha mis-Segretarjat tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam fil-forma ta' dokument ta' gwida dwar id-deċiżjoni. Skont ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([5]), l-etere tat-tetrabromodifenil u l-etere tal-pentabromodifenil ma jistgħux jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw, ħlief għal eżenzjonijiet speċifiċi.

([1]) ĠU L 201, 27.7.2012, p. 60.
([2]) ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1.
([3]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/730/KE tal-25 ta' Settembru 2006 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam dwar il-Proċedura għall-Kunsens Infurmat bil-Quddiem għal ċerti kimiċi u pestiċidi perikolużi fil-kummerċ internazzjonali (ĠU L 299, 28.10.2006, p. 23).
([4]) Ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jħassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1).
([5]) Ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7).

(6) Is-sustanza kimika etere tal-ottabromodifenil kummerċjali, li fiha l-etere tal-eżabromodifenil u l-etere tal-ettabromodifenil, żdiedet mal-proċedura tal-PIC bħala sustanza kimika industrijali bid-Deċiżjoni RC 6/6 tas-sitt laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam. Il-Kummissjoni rċeviet tagħrif dwarha mis-Segretarjat tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam fil-forma ta' dokument ta' gwida dwar id-deċiżjoni. Skont ir-Regolament (KE) Nru 850/2004, l-etere tal-eżabromodifenil u l-etere tal-ettabromodifenil ma jistgħux jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw, ħlief għal eżenzjonijiet speċifiċi.

(7) Is-sustanzi kimiċi aċidu perfluworoottan sulfoniku, sulfonati tal-perfluworoottan, sulfonamidi tal-perfluworoottan u sulfonili tal-perfluworoottan żdiedu mal-proċedura tal-PIC bħala sustanzi kimiċi industrijali bid-Deċiżjoni RC 6/7 tas-sitt laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam. Il-Kummissjoni rċeviet tagħrif dwarhom mis-Segretarjat tal-Konvenzjoni ta' Rotterdam fil-forma ta' dokument ta' gwida dwar id-deċiżjoni. Skont ir-Regolament (KE) Nru 850/2004, l-aċidu perfluworoottan sulfoniku, is-sulfonati tal-perfluworoottan, is-sulfonamidi tal-perfluworoottan u s-sulfonili tal-perfluworoottan ma jistgħux jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw, ħlief għal għadd ta' eżenzjonijiet speċifiċi.

(8) Id-deċiżjoni finali dwar l-importazzjoni tal-ażinfos-metil, tal-etere tal-pentabromodifenil kummerċjali, tal-etere tal-ottabromodifenil kummerċjali, tal-aċidu perfluworoottan sulfoniku, tas-sulfonati tal-perfluworoottan, tas-sulfonamidi tal-perfluworoottan u tas-sulfonili tal-perfluworoottan għandha tiġi adottata,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

Id-deċiżjoni finali dwar l-importazzjoni tal-ażinfos-metil, tal-etere tal-pentabromodifenil kummerċjali, tal-etere tal-ottabromodifenil kummerċjali, tal-aċidu perfluworoottan sulfoniku, tas-sulfonati tal-perfluworoottan, tas-sulfonamidi tal-perfluworoottan u tas-sulfonili tal-perfluworoottan, kif stabbilita fil-formoli għat-tweġiba dwar l-importazzjoni mogħtija fl-Anness, hija adottata.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Mejju 2014.

Għall-Kummissjoni

Janez POTOČNIK

Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE

UNEP

FORMOLA GĦAT-TWEĠIBA DWAR L-IMPORTAZZJONI

Pajjiż: L-Unjoni Ewropea
(L-Istati Membri: l-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, il-Kroazja, Ċipru, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovakkja, is-Slovenja, Spanja, l-Iżvezja u r-Renju Unit)

TAQSIMA 1. L-IDENTITÀ TAS-SUSTANZA KIMIKA

1.1. **Isem komuni**: Ażinfos-metil

1.2. **Numru tal-CAS**: 86-50-0

1.3. **Kategorija**

☒ Pestiċida

☐ Sustanza kimika industrijali

☐ Preparazzjoni ta’ pestiċida perikoluża ħafna

TAQSIMA 2. INDIKAZZJONI DWAR IT-TWEĠIBA PREĊEDENTI, JEKK KIEN HEMM XI WAĦDA

2.1. ☒ Din hija l-ewwel darba li qed tintbagħat tweġiba dwar l-importazzjoni għal din is-sustanza kimika fil-pajjiż.

2.2. ☐ Din hija modifika ta’ tweġiba preċedenti.
Id-data tal-ħruġ tat-tweġiba preċedenti: ………………...

TAQSIMA 3. TWEĠIBA DWAR L-IMPORTAZZJONI FUTURA

☒ Deċiżjoni finali (Imla t-taqsima 4 t’hawn taħt) JEW ☐ Tweġiba interim (Imla t-taqsima 5 t’hawn taħt)

TAQSIMA 4. DEĊIŻJONI FINALI, SKONT IL-MIŻURI NAZZJONALI LEĠIŻLATTIVI JEW AMMINISTRATTIVI

4.1. ☒ L-ebda kunsens għall-importazzjoni

L-importazzjoni tas-sustanza kimika mis-sorsi kollha hija pprojbita simultanjament?	☒ Iva	☐ Le
Il-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku hija pprojbita simultanjament?	☒ Iva	☐ Le

4.2. ☐ Kunsens għall-importazzjoni

4.3. ☐ Kunsens għall-importazzjoni b’kundizzjonijiet speċifiċi biss

Il-kundizzjonijiet speċifiċi huma:

Il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni tas-sustanza kimika huma l-istess għas-sorsi kollha tal-importazzjoni?	☐ Iva	☐ Le
Il-kundizzjonijiet għall-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku huma l-istess bħal dawk għall-importazzjonijiet kollha?	☐ Iva	☐ Le

4.4. Miżura nazzjonali leġiżlattiva jew amministrattiva li fuqha hija bbażata d-deċiżjoni finali

Deskrizzjoni tal-miżura nazzjonali leġiżlattiva jew amministrattiva:

Il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom l-ażinfos-metil ma jistgħux jitqiegħdu fis-suq jew jintużaw, minħabba li din is-sustanza attiva mhijiex approvata skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jħassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1).

TAQSIMA 5. TWEĠIBA INTERIM

5.1. ☐ L-ebda kunsens għall-importazzjoni

L-importazzjoni tas-sustanza kimika mis-sorsi kollha hija pprojbita simultanjament?	☐ Iva	☐ Le
Il-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku hija pprojbita simultanjament?	☐ Iva	☐ Le

5.2. ☐ Kunsens għall-importazzjoni

5.3. ☐ Kunsens għall-importazzjoni b'kundizzjonijiet speċifiċi biss

Il-kundizzjonijiet speċifiċi huma:

Il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni tas-sustanza kimika huma l-istess għas-sorsi kollha tal-importazzjoni?	☐ Iva	☐ Le
Il-kundizzjonijiet għall-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku huma l-istess bħal dawk għall-importazzjonijiet kollha?	☐ Iva	☐ Le

5.4 Indikazzjoni ta' kunsiderazzjoni attiva sabiex tintlaħaq deċiżjoni finali

Hemm xi deċiżjoni finali li qed tiġi kkunsidrata b'mod attiv?	☐ Iva	☐ Le

5.5. Tagħrif jew għajnuna mitluba sabiex tintlaħaq deċiżjoni finali

Is-Segretarjat qed jintalab jibgħat it-tagħrif addizzjonali li ġej:

Il-pajjiż li nnotifika l-azzjoni regolatorja finali qed jintalab jibgħat it-tagħrif addizzjonali li ġej:

Is-Segretarjat qed jintalab jagħti l-għajnuna li ġejja għall-evalwazzjoni tas-sustanza kimika:

TAQSIMA 6. TAGĦRIF ADDIZZJONALI RILEVANTI, LI JISTA' JINKLUDI DAN LI ĠEJ:

Din is-sustanza kimika attwalment hija rreġistrata fil-pajjiż?	☐ Iva	☒ Le
Din is-sustanza kimika hija mmanifatturata fil-pajjiż?	☐ Iva	☐ Le

Jekk weġibt iva għal xi waħda minn dawn iż-żewġ mistoqsijiet:

Din is-sustanza hija maħsuba għall-użu domestiku?	☐ Iva	☐ Le
Din is-sustanza hija maħsuba għall-esportazzjoni?	☐ Iva	☐ Le

Rimarki oħrajn

Skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, li jimplimenta s-Sistema Globalment Armonizzata tan-NU tal-Klassifikazzjoni u l-Ittikkettar ta' Sustanzi Kimiċi fl-UE, l-ażinfos-metil huwa kklassifikat bħala:
Tossiċità akuta 2* – H 300 - Fatali jekk jinbela'.
Tossiċità akuta 2* – H 330 - Fatali jekk jinxtamm.
Tossiċità akuta 3* – H 311 – Tossiku meta jmiss mal-ġilda.
Sensitizzazzjoni tal-ġilda 1 – H 317 - Jista' jikkawża reazzjoni allerġika tal-ġilda.
Akkwatiku Akut 1 – H 400 - Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi.
Akkwatiku Kroniku 1 – H 410 - Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi b'mod li jħalli effetti dejjiema.
(* = Din il-klassifikazzjoni għandha titqies bħala klassifikazzjoni minima)
Skont id-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE, l-ażinfos-metil huwa kklassifikat bħala:
T+; R26/28 – Tossiku ħafna jekk jinxtamm jew jekk jinbela'.
T; R24 - Tossiku meta jmiss mal-ġilda.
R43 - Jista' jikkawża sensitizzazzjoni jekk imiss mal-ġilda.
N (perikoluż għall-ambjent); R50/53 - Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi, jista' jikkawża effetti negattivi fit-tul fl-ambjent akkwatiku.

TAQSIMA 7. L-AWTORITÀ NAZZJONALI MAĦTURA

Istituzzjoni	Il-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat Ġenerali għall-Ambjent
Indirizz	Rue de la Loi 200, 1049 Brussell, il-Belġju
Isem il-persuna inkarigata	Dott. Juergen Helbig
Il-pożizzjoni li tokkupa l-persuna inkarigata	Uffiċjal Prinċipali għall-Politika
Numru tat-telefown	+32 22988521
Numru tal-faks	+32 22967616
Indirizz tal-posta elettronika	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Id-data, il-firma f'isem l-awtorità nazzjonali maħtura u s-siġill uffiċjali: ____________________

JEKK JOGĦĠBOK IBGĦAT IL-FORMOLA MIMLIJA LURA LIL:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Ruma
l-Italja
Numru tat-telefown: +39 657053441
Numru tal-faks: +39 657056347
Indirizz tal-posta elettronika: pic@pic.int

JEW LIL:

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programm (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine, Ġinevra, l-Iżvizzera
Numru tat-telefown: +41 229178177
Numru tal-faks: +41 229178082
Indirizz tal-posta elettronika: pic@pic.int

ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE

UNEP

FORMOLA GĦAT-TWEĠIBA DWAR L-IMPORTAZZJONI

Pajjiż: L-Unjoni Ewropea
(L-Istati Membri: l-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, il-Kroazja, Ċipru, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovakkja, is-Slovenja, Spanja, l-Iżvezja u r-Renju Unit)

TAQSIMA 1. L-IDENTITÀ TAS-SUSTANZA KIMIKA

1.1. **Isem komuni**

Etere tal-ottabromodifenil kummerċjali inkluż:
- l-etere tal-eżabromodifenil
- l-etere tal-ettabromodifenil

1.2. **Numru tal-CAS**

36483-60-0 - L-etere tal-eżabromodifenil
68928-80-3 - L-etere tal-ettabromodifenil

1.3. **Kategorija**

☐ Pestiċida

☒ Sustanza kimika industrijali

☐ Preparazzjoni ta' pestiċida perikoluża ħafna

TAQSIMA 2. INDIKAZZJONI DWAR IT-TWEĠIBA PREĊEDENTI, JEKK KIEN HEMM XI WAĦDA

2.1. ☒ Din hija l-ewwel darba li qed tintbagħat tweġiba dwar l-importazzjoni għal din is-sustanza kimika fil-pajjiż.

2.2. ☐ Din hija modifika ta' tweġiba preċedenti.
Id-data tal-ħruġ tat-tweġiba preċedenti: ……………..

TAQSIMA 3. TWEĠIBA DWAR L-IMPORTAZZJONI FUTURA

☒ Deċiżjoni finali (Imla t-taqsima 4 t'hawn taħt) JEW ☐ Tweġiba interim (Imla t-taqsima 5 t'hawn taħt)

TAQSIMA 4. DEĊIŻJONI FINALI, SKONT IL-MIŻURI NAZZJONALI LEĠIŻLATTIVI JEW AMMINISTRATTIVI

4.1. ☐ L-ebda kunsens għall-importazzjoni

L-importazzjoni tas-sustanza kimika mis-sorsi kollha hija pprojbita simultanjament? ☐ Iva ☐ Le

Il-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku hija pprojbita simultanjament? ☐ Iva ☐ Le

4.2. ☐ Kunsens għall-importazzjoni

4.3. ☒ Kunsens għall-importazzjoni b'kundizzjonijiet speċifiċi biss

Il-kundizzjonijiet speċifiċi huma:

L-etere tal-eżabromodifenil u l-etere tal-ettabromodifenil iridu jiġu importati skont ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7). Ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 jistipula r-rekwiżiti li ġejjin: 1. L-etere tal-eżabromodifenil u l-etere tal-ettabromodifenil ma jistgħux jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw, kemm waħedhom u kemm fi preparazzjonijiet jew bħala kostitwenti ta' oġġetti oħrajn. 2. Il-projbizzjoni ma għandhiex tapplika għall-etere tal-eżabromodifenil u għall-etere tal-ettabromodifenil li jkunu jinsabu f'sustanzi, preparazzjonijiet jew oġġetti bħala kontaminanti mhux intenzjonati f'ammonti żgħar ħafna, dejjem jekk il-konċentrazzjonijiet tagħhom ikunu ta' 10 mg/kg (0.001 % skont il-piż) jew anqas meta jkunu f'sustanzi, preparazzjonijiet jew oġġetti jew bħala kostitwenti tal-partijiet, f'oġġetti, li jdewmu t-tifrix tan-nar. 3. Il-preparazzjonijiet li jkun fihom l-etere tal-eżabromodifenil u l-etere tal-ettabromodifenil f'konċentrazzjonijiet ta' inqas minn 0.1 % skont il-piż meta jiġu prodotti b'mod parzjali jew għalkollox minn materjali rriċiklati jew minn materjali mill-iskart ippreparat għall-użu mill-ġdid jistgħu jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw.

Il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni tas-sustanza kimika huma l-istess għas-sorsi kollha tal-importazzjoni? ☒ Iva ☐ Le

Il-kundizzjonijiet għall-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku huma l-istess bħal dawk għall-importazzjonijiet kollha? ☒ Iva ☐ Le

4.4. Miżura nazzjonali leġiżlattiva jew amministrattiva li fuqha hija bbażata d-deċiżjoni finali

Deskrizzjoni tal-miżura nazzjonali leġiżlattiva jew amministrattiva:

Skont ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7), l-etere tal-eżabromodifenil u l-etere tal-ettabromodifenil ma jistgħux jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw. Il-miżura regolatorja tippermetti li jkun hemm eżenzjonijiet speċifiċi, li huma deskritti fit-Taqsima 4.3.

TAQSIMA 5. TWEĠIBA INTERIM

5.1. ☐ L-ebda kunsens għall-importazzjoni

L-importazzjoni tas-sustanza kimika mis-sorsi kollha hija pprojbita simultanjament? ☐ Iva ☐ Le

Il-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku hija pprojbita simultanjament? ☐ Iva ☐ Le

5.2. ☐ Kunsens għall-importazzjoni

5.3. ☐ Kunsens għall-importazzjoni b'kundizzjonijiet speċifiċi biss

Il-kundizzjonijiet speċifiċi huma:

Il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni tas-sustanza kimika huma l-istess għas-sorsi kollha tal-importazzjoni? ☐ Iva ☐ Le

Il-kundizzjonijiet għall-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku huma l-istess bħal dawk għall-importazzjonijiet kollha? ☐ Iva ☐ Le

5.4. Indikazzjoni ta' kunsiderazzjoni attiva sabiex tintlaħaq deċiżjoni finali

Hemm xi deċiżjoni finali li qed tiġi kkunsidrata b'mod attiv? ☐ Iva ☐ Le

5.5. Tagħrif jew għajnuna mitluba sabiex tintlaħaq deċiżjoni finali

Is-Segretarjat qed jintalab jibgħat it-tagħrif addizzjonali li ġej:

Il-pajjiż li nnotifika l-azzjoni regolatorja finali qed jintalab jibgħat it-tagħrif addizzjonali li ġej:

Is-Segretarjat qed jintalab jagħti l-għajnuna li ġejja għall-evalwazzjoni tas-sustanza kimika:

TAQSIMA 6. TAGĦRIF ADDIZZJONALI RILEVANTI, LI JISTA' JINKLUDI DAN LI ĠEJ:

Din is-sustanza kimika attwalment hija rreġistrata fil-pajjiż?	☐ Iva	☒ Le
Din is-sustanza kimika hija mmanifatturata fil-pajjiż?	☐ Iva	☒ Le
Jekk weġibt iva għal xi waħda minn dawn iż-żewġ mistoqsijiet:		
Din is-sustanza hija maħsuba għall-użu domestiku?	☐ Iva	☐ Le
Din is-sustanza hija maħsuba għall-esportazzjoni?	☐ Iva	☐ Le

Rimarki oħrajn

TAQSIMA 7. L-AWTORITÀ NAZZJONALI MAĦTURA

Istituzzjoni	Il-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat Ġenerali għall-Ambjent
Indirizz	Rue de la Loi 200, 1049 Brussell, il-Belġju
Isem il-persuna inkarigata	Dott. Juergen Helbig
Il-pożizzjoni li tokkupa l-persuna inkarigata	Uffiċjal Prinċipali għall-Politika
Numru tat-telefown	+32 22988521
Numru tal-faks	+32 22967616
Indirizz tal-posta elettronika	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Id-data, il-firma f'isem l-awtorità nazzjonali maħtura u s-siġill uffiċjali: ____________________________________

JEKK JOGĦĠBOK IBGĦAT IL-FORMOLA MIMLIJA LURA LIL:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Ruma
l-Italja
Numru tat-telefown: +39 6 5705 3441
Numru tal-faks: +39 65705 6347
Indirizz tal-posta elettronika: pic@pic.int

JEW LIL:

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programm (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine, Ġinevra, l-Iżvizzera
Numru tat-telefown: +41 229178177
Numru tal-faks: +41 229178082
Indirizz tal-posta elettronika: pic@pic.int

ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE

UNEP

FORMOLA GĦAT-TWEĠIBA DWAR L-IMPORTAZZJONI

Pajjiż: L-Unjoni Ewropea
(L-Istati Membri: l-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, il-Kroazja, Ċipru, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovakkja, is-Slovenja, Spanja, l-Iżvezja u r-Renju Unit)

TAQSIMA 1. L-IDENTITÀ TAS-SUSTANZA KIMIKA

1.1. **Isem komuni**

Aċidu perfluworoottan sulfoniku, sulfonati tal-perfluworoottan, sulfonamidi tal-perfluworoottansulfon u sulfonili tal-perfluworoottan

1.2. **Numru tal-CAS**

In-numri rilevanti tal-CAS huma:
1763-23-1 - Aċidu perfluworoottan sulfoniku
2795-39-3 - Sulfonat tal-perfluworoottan tal-potassju
29457-72-5 - Sulfonat tal-perfluworoottan tal-litju
29081-56-9 - Sulfonat tal-perfluworoottan tal-ammonju
70225-14-8 - Sulfonat tal-perfluworoottan tad-dietanolammonju
56773-42-3 - Sulfonat tal-perfluworoottan tat-tetraetilammonju
251099-16-8 - Sulfonat tal-perfluworoottan tad-dideċildimetilammonju
4151-50-2 - N-etilperfluworoottan sulfonamid
31506-32-8 - N-metilperfluworoottan sulfonamid
1691-99-2 - N-etil-N-(2-idrossietil) perlfuworoottan sulfonamid
24448-09-7 - N-(2-idrossietil)-N-metilperfluworoottan sulfonamid
307-35-7 - Fuworur tal-perfluworoottansulfonil
u oħrajn

1.3. **Kategorija**

☐ Pestiċida

☒ Sustanza kimika industrijali

☐ Preparazzjoni ta' pestiċida perikoluża ħafna

TAQSIMA 2. INDIKAZZJONI DWAR IT-TWEĠIBA PREĊEDENTI, JEKK KIEN HEMM XI WAĦDA

2.1. ☒ Din hija l-ewwel darba li qed tintbagħat tweġiba dwar l-importazzjoni għal din is-sustanza kimika fil-pajjiż.

2.2. ☐ Din hija modifika ta' tweġiba preċedenti.
Id-data tal-ħruġ tat-tweġiba preċedenti: ……………...

TAQSIMA 3. TWEĠIBA DWAR L-IMPORTAZZJONI FUTURA

☒ Deċiżjoni finali (Imla t-taqsima 4 t'hawn taħt) JEW ☐ Tweġiba interim (Imla t-taqsima 5 t'hawn taħt)

TAQSIMA 4. DEĊIŻJONI FINALI, SKONT IL-MIŻURI NAZZJONALI LEĠIŻLATTIVI JEW AMMINISTRATTIVI

4.1. ☒ L-ebda kunsens għall-importazzjoni

L-importazzjoni tas-sustanza kimika mis-sorsi kollha hija pprojbita simultanjament? ☐ Iva ☐ Le

Il-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku hija pprojbita simultanjament? ☐ Iva ☐ Le

4.2. ☐ Kunsens għall-importazzjoni

4.3. ☒ Kunsens għall-importazzjoni b'kundizzjonijiet speċifiċi biss

Il-kundizzjonijiet speċifiċi huma:

L-aċidu perfluworoottan sulfoniku u s-sustanzi li ġejjin minnu (il-PFOS) iridu jiġu importati skont ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7). Ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 jistipula r-rekwiżiti li ġejjin:

1. Il-PFOS ma jistgħux jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw, kemm waħedhom u kemm fi preparazzjonijiet jew bħala kostitwenti ta' oġġetti oħrajn.

2. Il-projbizzjoni ma għandhiex tapplika għall-PFOS li jkunu jinsabu f'sustanzi, preparazzjonijiet jew oġġetti bħala kontaminanti mhux intenzjonati f'ammonti żgħar ħafna, dejjem jekk:

(a) il-konċentrazzjonijiet tagħhom ikunu ta' 10 mg/kg (0.001 % skont il-piż) jew anqas meta jkunu f'sustanzi jew fi preparazzjonijiet, jew jekk

(b) il-konċentrazzjonijiet tagħhom fi prodotti nofshom lesti jew f'oġġetti, jew partijiet minnhom, ikunu ta' inqas minn 0.1 % skont il-piż, ikkalkulati b'referenza għall-massa ta' partijiet strutturalment jew mikrostrutturalment distinti li fihom il-PFOS jew, għal tessuti jew materjali miksija oħrajn, jekk l-ammont ta' PFOS ikun ta' inqas minn 1 μg/m^2 ta' materjal miksi.

3. Il-PFOS jistgħu jiġu mmanifatturati u jitqiegħdu fis-suq għall-użi speċifiċi li ġejjin jekk il-kwantità tal-PFOS irrilaxxata fl-ambjent titnaqqas kemm jista' jkun, dejjem jekk l-Istati Membri jibagħtu rapport lill-Kummissjoni kull erba' snin dwar il-progress li jkun sar sabiex jiġu eliminati l-PFOS:

(a) sas-26 ta' Awwissu 2015, bħala aġenti li jnaqqsu t-tensjoni tas-superfiċje użati f'sistemi kkontrollati ta' kisi bl-elettroliżi;

(b) bħala reżini fotosensibbli ("photoresists") jew kisjiet kontra r-riflessjoni għall-proċessi fotolitografiċi;

(c) bħala kisjiet fotografiċi applikati għall-films, għall-karti jew għall-pjanċi tal-istampar;

(d) bħala aġenti li jrażżnu l-irxiex għall-kisi mhux dekorattiv bil-kromju (VI) iebes f'sistemi b'ċiklu magħluq;

(e) bħala fluwidi idrawliċi għall-avjazzjoni.

Il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni tas-sustanza kimika huma l-istess għas-sorsi kollha tal-importazzjoni?	☒ Iva	☐ Le
Il-kundizzjonijiet għall-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku huma l-istess bħal dawk għall-importazzjonijiet kollha?	☒ Iva	☐ Le

4.4. Miżura nazzjonali leġiżlattiva jew amministrattiva li fuqha hija bbażata d-deċiżjoni finali

Deskrizzjoni tal-miżura nazzjonali leġiżlattiva jew amministrattiva:

Skont ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7), l-aċidu perfluworoottan sulfoniku u s-sustanzi li ġejjin minnu (il-PFOS) ma jistgħux jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw. Il-miżura regolatorja tippermetti li jkun hemm eżenzjonijiet speċifiċi, li huma deskritti fit-Taqsima 4.3.

TAQSIMA 5. TWEĠIBA INTERIM

5.1. ☐ L-ebda kunsens għall-importazzjoni

L-importazzjoni tas-sustanza kimika mis-sorsi kollha hija pprojbita simultanjament?	☐ Iva	☐ Le
Il-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku hija pprojbita simultanjament?	☐ Iva	☐ Le

5.2. ☐ Kunsens għall-importazzjoni

5.3. ☐ Kunsens għall-importazzjoni b'kundizzjonijiet speċifiċi biss

Il-kundizzjonijiet speċifiċi huma:

Il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni tas-sustanza kimika huma l-istess għas-sorsi kollha tal-importazzjoni?	☐ Iva	☐ Le
Il-kundizzjonijiet għall-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku huma l-istess bħal dawk għall-importazzjonijiet kollha?	☐ Iva	☐ Le

5.4. Indikazzjoni ta' kunsiderazzjoni attiva sabiex tintlaħaq deċiżjoni finali

Hemm xi deċiżjoni finali li qed tiġi kkunsidrata b'mod attiv? ☐ Iva ☐ Le

5.5. Tagħrif jew għajnuna mitluba sabiex tintlaħaq deċiżjoni finali

Is-Segretarjat qed jintalab jibgħat it-tagħrif addizzjonali li ġej:

Il-pajjiż li nnotifika l-azzjoni regolatorja finali qed jintalab jibgħat it-tagħrif addizzjonali li ġej:

Is-Segretarjat qed jintalab jagħti l-għajnuna li ġejja għall-evalwazzjoni tas-sustanza kimika:

TAQSIMA 6. TAGĦRIF ADDIZZJONALI RILEVANTI, LI JISTA' JINKLUDI DAN LI ĠEJ:

Din is-sustanza kimika attwalment hija rreġistrata fil-pajjiż? ☒ Iva ☐ Le

Din is-sustanza kimika hija mmanifatturata fil-pajjiż? ☒ Iva ☐ Le

Jekk weġibt iva għal xi waħda minn dawn iż-żewġ mistoqsijiet:

Din is-sustanza hija maħsuba għall-użu domestiku? ☒ Iva ☐ Le

Din is-sustanza hija maħsuba għall-esportazzjoni? ☒ Iva ☐ Le

Rimarki oħrajn

TAQSIMA 7. L-AWTORITÀ NAZZJONALI MAĦTURA

Istituzzjoni	Il-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat Ġenerali għall-Ambjent
Indirizz	Rue de la Loi 200, 1049 Brussell, il-Belġju
Isem il-persuna inkarigata	Dott. Juergen Helbig
Il-pożizzjoni li tokkupa l-persuna inkarigata	Uffiċjal Prinċipali għall-Politika
Numru tat-telefown	+32 22988521
Numru tal-faks	+32 22967616
Indirizz tal-posta elettronika	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Id-data, il-firma f'isem l-awtorità nazzjonali maħtura u s-siġill uffiċjali: ____________________

JEKK JOGĦĠBOK IBGĦAT IL-FORMOLA MIMLIJA LURA LIL:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Ruma
l-Italja
Numru tat-telefown: +39 657053441
Numru tal-faks: +39 65705 6347
Indirizz tal-posta elettronika: pic@pic.int

JEW LIL:

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programm (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine, Ġinevra, l-Iżvizzera
Numru tat-telefown: +41 229178177
Numru tal-faks: +41 229178082
Indirizz tal-posta elettronika: pic@pic.int

ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE

UNEP

FORMOLA GĦAT-TWEĠIBA DWAR L-IMPORTAZZJONI

Pajjiż:

L-Unjoni Ewropea
(L-Istati Membri: l-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, il-Kroazja, Ċipru, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovakkja, is-Slovenja, Spanja, l-Iżvezja u r-Renju Unit)

TAQSIMA 1. L-IDENTITÀ TAS-SUSTANZA KIMIKA

1.1. **Isem komuni**

Etere tal-pentabromodifenil kummerċjali inkluż:
- l-etere tat-tetrabromodifenil
- l-etere tal-pentabromodifenil

1.2. **Numru tal-CAS**

40088-47-9 - L-etere tat-tetrabromodifenil
32534-81-9 - L-etere tal-pentabromodifenil

1.3. **Kategorija**

☐ Pestiċida

☒ Sustanza kimika industrijali

☐ Preparazzjoni ta' pestiċida perikoluża ħafna

TAQSIMA 2. INDIKAZZJONI DWAR IT-TWEĠIBA PREĊEDENTI, JEKK KIEN HEMM XI WAĦDA

2.1. ☒ Din hija l-ewwel darba li qed tintbagħat tweġiba dwar l-importazzjoni għal din is-sustanza kimika fil-pajjiż.

2.2. ☐ Din hija modifika ta' tweġiba preċedenti.
Id-data tal-ħruġ tat-tweġiba preċedenti: ……………..

TAQSIMA 3. TWEĠIBA DWAR L-IMPORTAZZJONI FUTURA

☒ Deċiżjoni finali (Imla t-taqsima 4 t'hawn taħt) JEW ☐ Tweġiba interim (Imla t-taqsima 5 t'hawn taħt)

TAQSIMA 4. DEĊIŻJONI FINALI, SKONT IL-MIŻURI NAZZJONALI LEĠIŻLATTIVI JEW AMMINISTRATTIVI

4.1. ☐ L-ebda kunsens għall-importazzjoni

L-importazzjoni tas-sustanza kimika mis-sorsi kollha hija pprojbita simultanjament? ☐ Iva ☐ Le

Il-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku hija pprojbita simultanjament? ☐ Iva ☐ Le

4.2. ☐ Kunsens għall-importazzjoni

4.3. ☒ Kunsens għall-importazzjoni b'kundizzjonijiet speċifiċi biss

Il-kundizzjonijiet speċifiċi huma:

L-etere tat-tetrabromodifenil u l-etere tal-pentabromodifenil iridu jiġu importati skont ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7). Ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 jistipula r-rekwiżiti li ġejjin:

1. L-etere tat-tetrabromodifenil u l-etere tal-pentabromodifenil ma jistgħux jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw, kemm waħedhom u kemm fi preparazzjonijiet jew bħala kostitwenti ta' oġġetti oħrajn.

2. Il-projbizzjoni ma għandhiex tapplika għall-etere tat-tetrabromodifenil u għall-etere tal-pentabromodifenil li jkunu jinsabu f'sustanzi, preparazzjonijiet jew oġġetti bħala kontaminanti mhux intenzjonati f'ammonti żgħar ħafna, dejjem jekk il-konċentrazzjonijiet tagħhom ikunu ta' 10 mg/kg (0.001 % skont il-piż) jew anqas meta jkunu f'sustanzi, preparazzjonijiet jew oġġetti jew bħala kostitwenti tal-partijiet, f'oġġetti, li jdewmu t-tifrix tan-nar.

3. Il-preparazzjonijiet li jkun fihom l-etere tat-tetrabromodifenil u l-etere tal-pentabromodifenil f'konċentrazzjonijiet ta' inqas minn 0.1 % skont il-piż meta jiġu prodotti b'mod parzjali jew għalkollox minn materjali rriċiklati jew minn materjali mill-iskart ippreparat għall-użu mill-ġdid jistgħu jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw.

Il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni tas-sustanza kimika huma l-istess għas-sorsi kollha tal-importazzjoni?	☒ Iva	☐ Le
Il-kundizzjonijiet għall-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku huma l-istess bħal dawk għall-importazzjonijiet kollha?	☒ Iva	☐ Le

4.4. Miżura nazzjonali leġiżlattiva jew amministrattiva li fuqha hija bbażata d-deċiżjoni finali

Deskrizzjoni tal-miżura nazzjonali leġiżlattiva jew amministrattiva:

Skont ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7), l-etere tat-tetrabromodifenil u l-etere tal-pentabromodifenil ma jistgħux jiġu mmanifatturati, jitqiegħdu fis-suq u jintużaw. Il-miżura regolatorja tippermetti li jkun hemm eżenzjonijiet speċifiċi, li huma deskritti fit-Taqsima 4.3.

TAQSIMA 5. TWEĠIBA INTERIM

5.1. ☐ L-ebda kunsens għall-importazzjoni

L-importazzjoni tas-sustanza kimika mis-sorsi kollha hija pprojbita simultanjament?	☐ Iva	☐ Le
Il-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku hija pprojbita simultanjament?	☐ Iva	☐ Le

5.2. ☐ Kunsens għall-importazzjoni

5.3. ☐ Kunsens għall-importazzjoni b'kundizzjonijiet speċifiċi biss

Il-kundizzjonijiet speċifiċi huma:

Il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni tas-sustanza kimika huma l-istess għas-sorsi kollha tal-importazzjoni?	☐ Iva	☐ Le
Il-kundizzjonijiet għall-produzzjoni domestika tas-sustanza kimika għall-użu domestiku huma l-istess bħal dawk għall-importazzjonijiet kollha?	☐ Iva	☐ Le

5.4. Indikazzjoni ta' kunsiderazzjoni attiva sabiex tintlaħaq deċiżjoni finali

Hemm xi deċiżjoni finali li qed tiġi kkunsidrata b'mod attiv?	☐ Iva	☐ Le

5.5. Tagħrif jew għajnuna mitluba sabiex tintlaħaq deċiżjoni finali

Is-Segretarjat qed jintalab jibgħat it-tagħrif addizzjonali li ġej:

Il-pajjiż li nnotifika l-azzjoni regolatorja finali qed jintalab jibgħat it-tagħrif addizzjonali li ġej:

Is-Segretarjat qed jintalab jagħti l-għajnuna li ġejja għall-evalwazzjoni tas-sustanza kimika:

TAQSIMA 6. TAGĦRIF ADDIZZJONALI RILEVANTI, LI JISTA' JINKLUDI DAN LI ĠEJ:

Din is-sustanza kimika attwalment hija rreġistrata fil-pajjiż?	☐ Iva	☒ Le
Din is-sustanza kimika hija mmanifatturata fil-pajjiż?	☐ Iva	☒ Le

Jekk weġibt iva għal xi waħda minn dawn iż-żewġ mistoqsijiet:

Din is-sustanza hija maħsuba għall-użu domestiku?	☐ Iva	☒ Le
Din is-sustanza hija maħsuba għall-esportazzjoni?	☐ Iva	☒ Le

Rimarki oħrajn

Skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, li jimplimenta s-Sistema Globalment Armonizzata tan-NU tal-Klassifikazzjoni u l-Ittikkettar ta' Sustanzi Kimiċi fl-UE, l-etere tal-pentabromodifenil huwa kklassifikat bħala:
Latt. – H 362 – Jista' jagħmel ħsara lit-tfal imreddgħa.
STOT RE 2 * – H 373 - Jista' jikkawża ħsara lill-organi minħabba espożizzjoni fit-tul jew ripetuta.
Akkwatiku Akut 1 – H 400 - Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi.
Akkwatiku Kroniku 1 – H 410 - Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi b'mod li jħalli effetti dejjiema.
(* = Din il-klassifikazzjoni għandha titqies bħala klassifikazzjoni minima)

Skont id-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE, l-etere tal-pentabromodifenil huwa kklassifikat bħala:
Xn; R48/21/22 – Ta' ħsara: periklu li jagħmel ħsara ta' natura serja lis-saħħa jekk ikun hemm esponiment fit-tul meta jmiss mal-ġilda u jekk jinbela'.
R64 - Jista' jagħmel ħsara lit-trabi mreddgħa.
N (perikoluż għall-ambjent); R50/53 - Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi, jista' jikkawża effetti negattivi fit-tul fl-ambjent akkwatiku.

TAQSIMA 7. L-AWTORITÀ NAZZJONALI MAĦTURA

Istituzzjoni	Il-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat Ġenerali għall-Ambjent
Indirizz	Rue de la Loi 200, 1049 Brussell, il-Belġju
Isem il-persuna inkarigata	Dott. Juergen Helbig
Il-pożizzjoni li tokkupa l-persuna inkarigata	Uffiċjal Prinċipali għall-Politika
Numru tat-telefown	+32 22988521
Numru tal-faks	+32 22967616
Indirizz tal-posta elettronika	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Id-data, il-firma f'isem l-awtorità nazzjonali maħtura u s-siġill uffiċjali: ___________________________________

JEKK JOGĦĠBOK IBGĦAT IL-FORMOLA MIMLIJA LURA LIL:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Ruma
l-Italja

Numru tat-telefown: +39 65705 3441
Numru tal-faks: +39 65705 6347
Indirizz tal-posta elettronika: pic@pic.int

JEW LIL:

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programm (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine, Ġinevra, l-Iżvizzera
Numru tat-telefown: +41 229178177

Numru tal-faks: +41 229178082
Indirizz tal-posta elettronika: pic@pic.int

IL-KUMMISSJONI AMMINISTRATTIVA GĦALL-KOORDINAZZJONI TAS-SISTEMI TAS-SIGURTÀ SOĊJALI

DEĊIŻJONI Nru S10

tad-19 ta' Diċembru 2013

dwar it-tranżizzjoni mir-Regolamenti (KEE) Nru 1408/71 u Nru 574/72 għar-Regolamenti (KE) Nru 883/2004 u Nru 987/2009 u l-applikazzjoni tal-proċeduri tar-rimborż

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE u għall-Ftehim bejn il-KE u l-Isvizzera)

(2014/C 152/03)

IL-KUMMISSJONI AMMINISTRATTIVA GĦALL-KORDINAZZJONI TAS-SISTEMI TAS-SIGURTÀ SOĊJALI,

Wara li kkunsidrat l-Artikolu 72(a) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad- 29 ta' April 2004 dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali ([1]), li skontu l-Kummissjoni Amministrattiva hija responsabbli li tittratta l-mistoqsijiet amministrattivi kollha jew il-mistoqsijiet kollha ta' interpretazzjoni li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 u r-Regolament (KE) Nru 987/2009 ([2]),

Wara li kkunsidrat l-Artikoli 87 sa 91 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004,

Wara li kkunsidrat l-Artikolu 64(7) u l-Artikoli 93 sa 97 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009,

Billi:

(1) Ir-Regolamenti (KE) Nru 883/2004 u (KE) Nru 987/2009 daħlu fis-seħħ fl-1 ta' Mejju 2010 u r-Regolamenti (KEE) Nru 1408/71 u 574/72 ġew irrevokati fl-istess data, ħlief għas-sitwazzjonijiet irregolati mill-Artikolu 90(1) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 u l-Artikolu 96(1) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009.

(2) Huwa neċessarju li tiġi ċċarata d-determinazzjoni tal-Istat Membru debitur u kreditur f'sitwazzjonijiet fejn il-benefiċċji *in natura* kienu pprovduti jew awtorizzati skont ir-Regolamenti (KEE) Nru 1408/71 u (KEE) Nru 574/72, imma s-saldu tar-rimborżi tal-ispejjeż għal dawn il-benefiċċji jsir wara li r-Regolamenti (KE) Nru 883/2004 u (KE) Nru 987/2009 jidħlu fis-seħħ, b'mod partikolari fejn ir-responsabbilità li tkopri l-ispejjeż tinbidel skont ir-Regolamenti l-ġodda.

(3) Huwa neċessarju li jiġi kkjarifikat liema proċedura għar-rimborż għandha tintuża f'sitwazzjonijiet fejn it-talbiet għal benefiċċji *in natura* kienu pprovduti skont ir-Regolamenti (KEE) Nru 1408/71 u 574/72 imma l-proċedura ta' rimborż issir wara d-data tad-dħul fis-seħħ tar-Regolamenti (KE) Nru 883/2004 u 987/2009.

(4) Il-Paragrafu 5 tad-Deċiżjoni Nru H1 jiċċara l-istatus ta' ċertifikati (formoli elettroniċi) u l-Karta tal-Assigurazzjoni tas-Saħħa tal-Unjoni Ewropea (inklużi ċ-Ċertifikati Provviżorji ta' Sostituzzjoni) maħruġa qabel id-data tad-dħul fis-seħħ tar-Regolamenti (KE) Nri 883/2004 u 987/2009.

(5) Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 4 tad-Deċiżjoni S1 u l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni Nru S9 jistabbilixxu l-prinċipji ġenerali dwar ir-responsabbilitajiet għall-ispejjeż tal-benefiċċji pprovduti fuq il-bażi tal-Karta tal-Assigurazzjoni tas-Saħħa tal-Unjoni Ewropea valida (EHIC) li għandhom japplikaw ukoll f'sitwazzjonijiet tranżitorji.

([1]) ĠU L 166, 30.4.2004, p. 1.
([2]) ĠU L 284, 30.10.2009, p. 1.

(6) Skont l-Artikoli 62 u 63 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 dawk l-Istati Membri li mhumiex elenkati fl-Anness 3 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 għandhom jirrimborżaw il-benefiċċji *in natura* pprovduti lill-membri tal-familja li ma jgħixux fl-istess Stat Membru li tgħix fih il-persuna assikurata u lill-pensjonanti u lill-membri tal-familja tagħhom fuq il-bażi tan-nefqa reali mill-1 ta' Mejju 2010.

(7) L-ispejjeż tal-benefiċċji *in natura* pprovduti skont l-Artikoli 19(1), 20(1) u l-Artikolu 27(1) u 27(3) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 għandhom jitħallsu mill-istituzzjoni kompetenti responsabbli mill-ispejjeż tal-benefiċċji *in natura* pprovduti lill-membri tal-familja li ma jgħixux fl-istess Stat Membru li tgħix fih il-persuna assikurata u lill-pensjonanti u lill-membri tal-familja tagħhom fl-Istat Membru ta' residenza tagħhom.

(8) Skont l-Artikolu 64(7) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009, l-Istati Membri elenkati fl-Anness 3 jistgħu, wara l-1 ta' Mejju 2010, ikomplu japplikaw l-Artikoli 94 u 95 tar-Regolament (KEE) Nru 574/72 għall-kalkolu tal-ammonti fissi għal ħames snin.

(9) Ir-Regolament (KE) Nru 987/2009 jintroduċi proċeduri ġodda għar-rimborżi ta' spejjeż tal-kura tas-saħħa bl-għan li r-rifużjonijiet bejn l-Istati Membri jsiru b'pass mgħaġġel u li tiġi evitata akkumulazzjoni ta' talbiet li jibqgħu pendenti għal perjodi twal ta' żmien.

(10) Hemm bżonn ta' trasparenza u gwida għall-istituzzjonijiet fis-sitwazzjonijiet imsemmija hawn fuq biex jiġi żgurat li jkun hemm applikazzjoni unifikata u koerenti tad-dispożizzjonijiet Komunitarji.

Filwaqt li taġixxi skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 71(2) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

I. **Arranġamenti tranżitorji biex jiġi ddeterminat l-Istat Membru responsabbli għall-ħlas tal-ispejjeż ta' trattament skedat u l-kura neċessarja fir-rigward tal-bidla fil-kompetenza skont ir-Regolament (KE) Nru 883/2004**

1. Jekk kien ipprovdut trattament

— fir-rigward tal-Istati Membri, lil persuna qabel l-1 ta' Mejju 2010, il-kompetenza responsabbli għall-ħlas tal-ispejjeż tal-persuna għandha tiġi ddeterminata b'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71;

— fir-rigward tal-Isvizzera, lil persuna qabel l-1 ta' April 2012, il-kompetenza responsabbli għall-ħlas tal-ispejjeż tal-persuna għandha tiġi ddeterminata b'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71;

— fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, lil persuna qabel l-1 ta' Ġunju 2012, il-kompetenza responsabbli għall-ħlas tal-ispejjeż tal-persuna għandha tiġi ddeterminata b'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71.

2. L-ispiża tat-trattament kollu għandha titħallas mill-istituzzjoni li tat l-awtorizzazzjoni lil persuna biex tmur fit-territorju ta' Stat Membru ieħor biex tirċievi hemmhekk il-kura xierqa skont il-kundizzjoni tagħha (trattament skedat) skont ir-Regolamenti (KEE) Nri 1408/71 u 574/72

— jekk, fir-rigward tal-Istati Membri, it-trattament ikun ipprovdut parzjalment jew kollu wara t-30 ta' April 2010;

— jekk, fir-rigward tal-Isvizzera, it-trattament ikun ipprovdut parzjalment jew kollu wara l-31 ta' Marzu 2012

— jekk, fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, it-trattament jingħata parzjalment jew kollu wara l-31 ta' Mejju 2012.

3. Jekk trattament ikun ġie pprovdut lil persuna skont l-Artikolu 22(3)(a) jew l-Artikolu 31(1)(a) tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71, l-ispejjeż ta' dan it-trattament għandhom jitħallsu b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dawn l-Artikoli anki jekk il-kompetenza għall-ħlas tal-ispejjeż tal-persuna tkun inbidlet skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 883/2004. Madankollu, jekk it-trattament ikompli

— fir-rigward tal-Istati Membri, wara l-31 ta' Mejju 2010, l-ispejjeż imġarrba wara dik id-data għandhom jitħallsu mill-istituzzjoni kompetenti skont ir-Regolament (KE) Nru 883/2004;

— fir-rigward tal-Isvizzera, wara t-30 ta' April 2012, l-ispejjeż imġarrba wara dik id-data għandhom jitħallsu mill-istituzzjoni kompetenti skont ir-Regolament (KE) Nru 883/2004;

— fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, wara t-30 ta' Ġunju 2012, l-ispejjeż imġarrba wara dik id-data għandhom jitħallsu mill-istituzzjoni kompetenti skont ir-Regolament (KE) Nru 883/2004.

4. Jekk trattament kien ipprovdut skont l-Artikolu 19(1) jew l-Artikolu 27(1) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004

— fir-rigward tal-Istati Membri, wara t-30 ta' April 2010 fuq il-bażi ta' EHIC valida maħruġa qabel l-1 ta' Mejju 2010, it-talba għar-rimborż għall-ispejjeż ta' dan it-trattament ma tkunx tista' tiġi miċħuda minħabba li l-kompetenza għall-ispejjeż tal-kura tas-saħħa tal-persuni tkun inbidlet skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 883/2004;

— fir-rigward tal-Isvizzera, wara l-31 ta' Marzu 2012 fuq il-bażi ta' EHIC valida maħruġa qabel l-1 ta' April 2012, it-talba għar-rimborż għall-ispejjeż ta' dan it-trattament ma tkunx tista' tiġi miċħuda minħabba li l-kompetenza għall-ispejjeż tal-kura tas-saħħa tal-persuni tkun inbidlet skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 883/2004;

— fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, wara l-31 ta' Mejju 2012 fuq il-bażi ta' EHIC valida maħruġa qabel l-1 ta' Ġunju 2012, it-talba għar-rimborż għall-ispejjeż ta' dan it-trattament ma tkunx tista' tiġi miċħuda minħabba li l-kompetenza għall-ispejjeż tal-kura tas-saħħa tal-persuni tkun inbidlet skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 883/2004.

Istituzzjoni li hija obbligata li tirrimborża l-ispejjeż ta' benefiċċji pprovduti fuq il-bażi ta' EHIC tista' titlob li l-istituzzjoni li magħha l-persuna kienet ġustament irreġistrata fil-ħin tal-għoti tal-benefiċċji tirrimborża l-ispejjeż ta' dawk il-benefiċċji lill-ewwel istituzzjoni, jew jekk il-persuna ma kinitx intitolata li tuża l-EHIC, issolvi l-kwistjoni mal-persuna kkonċernata.

II. **Proċedura għar-rimborż fuq il-bażi tan-nefqa reali fir-rigward tal-Istati Membri**

1. It-talbiet għar-rimborż fuq il-bażi tan-nefqa reali mniżżla fil-kontijiet tal-Istat Membru kreditur qabel l-1 ta' Mejju 2010 għandhom ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet finanzjarji tar-Regolament (KEE) Nru 574/72.

Dawn it-talbiet għandhom jitressqu quddiem il-korp ta' kollegament tal-Istat Membru debitur sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2011.

2. It-talbiet kollha għar-rimborż fuq il-bażi tan-nefqa reali mniżżla fil-kontijiet tal-Istat Membru kreditur wara t-30 ta' April 2010 għandhom ikunu soġġetti għar-regoli l-ġodda tal-proċeduri b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 66 sa 68 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009.

III. **Proċedura għar-rimborż fuq il-bażi tan-nefqa reali fir-rigward tal-Isvizzera**

1. It-talbiet għar-rimborż, fir-rigward tal-Isvizzera, fuq il-bażi tan-nefqa reali mniżżla fil-kontijiet tal-Istat kreditur qabel l-1 ta' April 2012 għandhom ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet finanzjarji tar-Regolament (KEE) Nru 574/72.

2. It-talbiet kollha għar-rimborż, fir-rigward tal-Isvizzera, fuq il-bażi tan-nefqa reali mniżżla fil-kontijiet tal-Istat kreditur sal-31 ta' Marzu 2012 għandhom jitressqu quddiem il-korp ta' kollegament tal-Istat debitur mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2013.

3. It-talbiet kollha għar-rimborż, fir-rigward tal-Isvizzera, fuq il-bażi tan-nefqa reali mniżżla fil-kontijiet tal-Istat kreditur wara l-31 ta' Marzu 2012 għandhom ikunu soġġetti għar-regoli l-ġodda tal-proċeduri b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 66 sa 68 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009.

IV. **Proċedura għar-rimborż fuq il-bażi tan-nefqa reali fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja**

1. It-talbiet għar-rimborż, fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, fuq il-bażi tan-nefqa reali mniżżla fil-kontijiet tal-Istat kreditur qabel l-1 ta' Ġunju 2012 għandhom ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet finanzjarji tar-Regolament (KEE) Nru 574/72.

2. It-talbiet kollha għar-rimborż fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja fuq il-bażi tan-nefqa reali mniżżla fil-kontijiet tal-Istat Kreditur sal-31 ta' Mejju 2012 għandhom jitressqu quddiem il-korp ta' kollegament tal-Istat debitur mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2013.

3. It-talbiet kollha għar-rimborż, fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, fuq il-bażi tan-nefqa reali mniżżla fil-kontijiet tal-Istat kreditur wara l-31 ta' Mejju 2012 għandhom ikunu soġġetti għar-regoli l-ġodda tal-proċeduri b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 66 sa 68 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009.

V. Proċedura għar-rimborż fuq il-bażi tal-ammonti fissi fir-rigward tal-Istati Membri

1. L-ispejjeż medji għas-snin qabel l-2009, dis-sena inkluża, għandhom jiġu ppreżentati lill-Bord tal-Verifika sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2011. L-ispejjeż medji għas-sena 2010 għandhom jiġu ppreżentati lill-Bord tal-Verifika sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2012.

2. It-talbiet għar-rimborż fuq il-bażi tal-ammonti fissi ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* qabel l-1 ta' Mejju 2010 għandhom jitressqu sa mhux aktar tard mill-1 ta' Mejju 2011.

3. It-talbiet kollha għar-rimborż fuq il-bażi tal-ammonti fissi ppubblikati wara t-30 ta' April 2010 għandhom ikunu soġġetti għar-regoli l-ġodda tal-proċeduri b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 66 sa 68 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009. L-Artikolu 67(2) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 ma għandux jiġi applikat għal inventarji li jikkonċernaw is-snin ta' referenza ta' qabel id-dħul fis-seħħ tar-Regolament (KE) Nru 987/2009.

VI. Proċedura għar-rimborż fuq il-bażi tal-ammonti fissi fir-rigward tal-Isvizzera

1. L-ispejjeż medji fir-rigward tal-Isvizzera għas-snin qabel l-2011, dis-sena inkluża, għandhom jiġu ppreżentati lill-Bord tal-Verifika sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2013. L-ispejjeż medji għas-sena 2012 għandhom jiġu ppreżentati lill-Bord tal-Verifika sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2014.

2. It-talbiet kollha għar-rimborż fir-rigward tal-Isvizzera fuq il-bażi tal-ammonti fissi ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* qabel l-1 ta' April 2012 għandhom jitressqu sa mhux aktar tard mill-1 ta' April 2013.

3. It-talbiet kollha għar-rimborż fir-rigward tal-Isvizzera fuq il-bażi tal-ammonti fissi ppubblikati wara l-31 ta' Marzu 2012 għandhom ikunu soġġetti għar-regoli l-ġodda tal-proċeduri b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 66 sa 68 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009. L-Artikolu 67(2) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 ma għandux jiġi applikat għal inventarji li jikkonċernaw is-snin ta' referenza ta' qabel id-dħul fis-seħħ tar-Regolament (KE) Nru 987/2009.

VII. Proċedura għar-rimborż fuq il-bażi tal-ammonti fissi fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja

1. L-ispejjeż medji fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja għas-snin qabel l-2011, dis-sena inkluża, għandhom jiġu ppreżentati lill-Bord tal-Verifika sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2013. L-ispejjeż medji għas-sena 2012 għandhom jiġu ppreżentati lill-Bord tal-Verifika sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2014.

2. It-talbiet kollha għar-rimborż fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja fuq il-bażi tal-ammonti fissi ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* qabel l-1 ta' Ġunju 2012 għandhom jitressqu sa mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2013.

3. It-talbiet kollha għar-rimborż fir-rigward tal-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja fuq il-bażi tal-ammonti fissi ppubblikati wara l-31 ta' Mejju 2012 għandhom ikunu soġġetti għar-regoli l-ġodda tal-proċeduri b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 66 sa 68 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009. L-Artikolu 67(2) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 ma għandux jiġi applikat għal inventarji li jikkonċernaw is-snin ta' referenza ta' qabel id-dħul fis-seħħ tar-Regolament (KE) Nru 987/2009.

VIII. Talbiet mhux ikkontestati mressqa skont ir-Regolament (KEE) Nru 574/72

1. It-talbiet mhux ikkontestati, fir-rigward tal-Istati Membri, għandhom jitħallsu mill-aktar fis possibbli, mhux aktar tard minn 12-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni.

2. It-talbiet mhux ikkontestati, fir-rigward tal-Isvizzera, l-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, għandhom jitħallsu mill-aktar fis possibbli, mhux aktar tard minn 24 xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni

IX. Talbiet ikkontestati mressqa skont ir- Regolament (KEE) Nru 574/72

1. Il-kontestazzjonijiet għat-talbiet ikkonċernati, fir-rigward tal-Istati Membri, għandhom jaslu għand il-korp ta' kollegament tal-Istat Membru kreditur u mhux aktar tard minn 12-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni. Il-kontestazzjonijiet li jaslu wara din id-data jistgħu jiġu rrifjutati.

2. Il-kontestazzjonijiet għat-talbiet ikkonċernati, fir-rigward tal-Isvizzera, l-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, għandhom jaslu għandu il-korp ta' kollegament tal-Istat kreditur mhux aktar tard minn 24 xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni. Il-kontestazzjonijiet li jaslu wara din id-data jistgħu jiġu rrifjutati.

3. It-tweġibiet għall-kontestazzjonijiet, fir-rigward tal-Istati Membri, għandhom jaslu għand il-korp ta' kollegament tal-Istat Membru debitur fi żmien 12-il xahar minn tmiem ix-xahar li matulu tkun waslet il-kontestazzjoni u mhux aktar tard minn 24 xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni. Il-korp ta' kollegament tal-Istat Membru kreditur għandu jwieġeb u jissottometti evidenza meħtieġa fil-kontestazzjoni.

4. It-tweġibiet għall-kontestazzjonijiet, fir-rigward tal-Isvizzera, l-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, għandhom jaslu għand il-korp ta' kollegament tal-Istat debitur fi żmien 12-il xahar minn tmiem ix-xahar li matulu tkun waslet il-kontestazzjoni u mhux aktar tard minn 36 xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni. Il-korp ta' kollegament tal-Istat kreditur għandu jwieġeb u jissottometti evidenza meħtieġa fil-kontestazzjoni.

5. Is-saldu finali u l-ħlas tat-talbiet ikkontestati, fir-rigward tal-Istati Membri, għandhom isiru sa mhux aktar tard minn 24 xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni

6. Is-saldu finali u l-ħlas tat-talbiet ikkontestati, fir-rigward tal-Isvizzera, l-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, għandhom isiru sa mhux aktar tard minn 36 xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni.

7. Fin-nuqqas ta' tweġiba sa dawn id-dati, il-kontestazzjoni titqies li ġiet aċċettata. It-tweġibiet li jaslu għand il-korp ta' kollegament tal-Istat debitur wara din id-data jistgħu jiġu rrifjutati.

X. **Proċedura ta' faċilitazzjoni**

1. It-talbiet li s-saldu tagħhom ma jkunx sar fil-perjodi stipulati hawn fuq u li għalihom ma tkunx intużat il-proċedura kif stabbilit skont l-Artikolu 67(7) tar- Regolament (KE) Nru 987/2009 minn waħda mill-partijiet fi żmien sitt xhur mill-iskadenza għall-ħlas, għandhom jitqiesu li ma għadhomx validi

2. Il-korpi ta' kollegament tal-Istati jistgħu jaqblu bilateralment fuq soluzzjoni ġenerali dwar is-saldu finali tat-talbiet, mingħajr ma jikkunsidraw kull każ individwali.

XI. **Dispożizzjonijiet finali**

1. Meta jiġu applikati l-arranġamenti tranżitorji, il-prinċipju ewlieni għandu jkun kooperazzjoni tajba bejn l-istituzzjonijiet, il-prattiċità u l-flessibilità.

2. Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Tibda tapplika mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha.

3. Din id-Deċiżjoni tissostitwixxi d-Deċiżjoni Nru S7 tat-22 ta' Diċembru 2009.

Il-President tal-Kummissjoni Amministrattiva

Mariana ŽIUKIENĖ

DEĊIŻJONI Nru E4

tat-13 ta' Marzu 2014

dwar il-perjodu tranżitorju kif definit fl-Artikolu 95 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE u għall-Ftehim bejn il-KE u l-Isvizzera)

(2014/C 152/04)

IL-KUMMISSJONI AMMINISTRATTIVA GĦALL-KOORDINAZZJONI TAS-SISTEMI TAS-SIGURTÀ SOĊJALI,

Wara li kkunsidrat l-Artikolu 72(d) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali [1], li skonthom il-Kummissjoni Amministrattiva hija responsabbli biex tħeġġeġ kemm tistal-użu tat-teknoloġiji l-ġodda, b'mod partikolari billi timmodernizza proċeduri għall-iskambju tal-informazzjoni u l-adattament tal-fluss tal-informazzjoni bejn l-istituzzjonijiet għal skopijiet ta' skambju permezz ta' mezzi elettroniċi, filwaqt li jitqies l-iżvilupp tal-ipproċessar tad-dejta f'kull Stat Membru,

Wara li kkunsidrat l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 tad-29 ta' April 2004 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali [2], li skonthom il-Kummissjoni Amministrattiva għandha s-setgħa li tistabbilixxi l-istruttura, il-kontenut, il-format u l-arranġamenti dettaljati għall-iskambju ta' dokumenti u dokumenti elettroniċi strutturati u li tistabbilixxi l-arranġamenti prattiċi biex l-informazzjoni, id-dokumenti jew id-deċiżjonijiet jintbagħtu lill-persuna kkonċernata permezz ta' mezzi elettroniċi,

Wara li kkunsidrat l-ewwel u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 95(1) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009, dwar il-perjodu tranżitorju, li jiddikjaraw li kull Stat Membru jista' jibbenefika minn perjodu tranżitorju għall-iskambju ta' dejta permezz ta' mezzi elettroniċi u li dawn il-perjodi tranżitorji ma għandhomx jaqbżu l-24 xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ tar-Regolament ta' implimentazzjoni,

Wara li kkunsidrat it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 95(1) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009, li skontu l-Kummissjoni Amministrattiva tista' taqbel dwar kull estensjoni xierqa ta' dawn il-perjodi jekk it-twassil tal-infrastruttura ċentrali meħtieġa (Skambju Elettroniku tat-Tagħrif tas-Sigurtà Soċjali – EESSI) ikollu dewmien serju fir-rigward tad-dħul fis-seħħ tar-Regolament ta' implimentazzjoni.

Filwaqt li taġixxi skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(2) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004,

Billi:

(1) L-Artikolu 95 tar-Regolament (KE) Nru 987/2000 jistipula perjodu tranżitorju ta' 24 xahar mid-dħul fis-seħħ tiegħu sabiex jippermetti li l-Istati Membri jimplimentaw u jintegraw l-infrastruttura nazzjonali meħtieġa għall-iskambju ta' dejta permezz ta' mezzi elettroniċi.

(2) L-Artikolu 95 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni Amministrattiva biex taqbel fuq estensjoni tal-perjodu tranżitorju għall-Istati Membri jekk it-twassil tal-infrastruttura ċentrali jkollu dewmien serju.

(3) Abbażi ta' analiżi mill-Kummissjoni Ewropea, mill-Kumitat tat-Tmexxija tal-Proġett EESSI u mill-Bord Eżekuttiv EESSI, il-Kummissjoni Amministrattiva wettqet valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni tal-proġett, kemm fil-livell tal-UE kif ukoll fil-livell nazzjonali.

(4) Skont din il-valutazzjoni, jidher li hemm il-ħtieġa ta' estensjoni tal-perjodu trażitorju sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tas-sistema EESSI, filwaqt li jitqies il-progress tal-preparazzjonijiet kemm fil-livell tal-UE kif ukoll dak nazzjonali.

---

[1] ĠU L 166, 30.4.2004, p. 1 (Rettifika ĠU L 200, 7.6.2004, p. 1), kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 517/2013 (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 1).

[2] Ir-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali (ĠU L 284, 30.10.2009, p. 1) kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1224/2012 tat-18 ta' Diċmebru 2012 (ĠU L 349, 19.12.2012, p. 45).

(5) Filwaqt li titqies il-kumplessità teknika tal-proġett, il-Kummissjoni Amministrattiva tqis li huwa xieraq li jiġi estiż il-perjodu tranżitorju b'mod flessibbli, sabiex għal sentejn l-Istati Membri jkunu jistgħu jimplimentaw u jintegraw l-infrastruttura nazzjonali meħtieġa mid-data meta ġie kkonfermat li s-sistema ċentrali EESSI hija addattata għall-iskop.

(6) Il-Kummissjoni Amministrattiva, filwaqt li tqis ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tat-Tmexxija tal-proġett EESSI, tħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea biex min-naħa takkumpanja l-perjodu ta' żmien li jkopri l-iżvilupp u l-ittestjar tas-sistema ċentrali EESSI u li jwassal sabiex din tkun lesta għall-produzzjoni b'ippjanar u data tat-tmiem konkreti, li jiżguraw l-ogħla livell possibbli ta' preċiżjoni, u min-naħa oħra li żżomm lill-Istati Membri infurmati dwar din id-data proġettata permezz tal-kanali ta' komunikazzjoni normali.

(7) Madankollu, il-Kummissjoni Amministrattiva tħeġġeġ lill-Istati Membri biex jibdew l-iskambju tad-dejta elettronika mill-aktar fis possibbli, mingħajr dewmien, sabiex il-perjodu tal-iskambju parallel elettroniku u tal-karti jiġi limitat kemm jista' jkun, skont l-istadji intermedji importanti li għandhom jiġu definiti mill-Kummissjoni Amministrattiva, abbażi ta' proposta mill-Kumitat Eżekuttiv EESSI.

(8) Il-Kummissjoni Amministrattiva tinnota r-rwol tal-Bord Eżekuttiv u l-mandat tiegħu biex jipprovdi tmexxija u direzzjoni għall-Programm EESSI.

(9) Skont l-Artikolu 95(1) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009, il-Kummissjoni Amministrattiva tista' tirrevedi din id-deċiżjoni abbażi tal-ippjanar u l-analiżi ġenerali tal-Kumitat Eżekuttiv EESSI.

(10) Id-Deċiżjoni Nru E1 tat-12 ta' Ġunju 2009 dwar l-arranġamenti prattiċi għall-perjodu tranżitorju tal-iskambju ta' dejta permezz ta' mezzi elettroniċi msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1], se tibqa' tapplika *mutatis mutandis* matul il-perjodu estiż.

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

1. Il-perjodu tranżitorju, imsemmi fl-Artikolu 95(1) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 għall-iskambju sħiħ tad-dejta permezz ta' mezzi elettroniċi mill-Istati Membri se jiġi estiż u d-data finali tal-perjodu trażitorju se tiġi stabbilita abbażi tal-algoritmu li ġej: sentejn mid-data meta s-sistema ċentrali EESSI se tiġi żviluppata, ittestjata u titressaq għall-produzzjoni, kif ukoll tkun lesta biex l-Istati Membri jibdew l-integrazzjoni fis-sistema ċentrali.

2. Il-Kummissjoni Ewropea għandha tinforma lill-Istati Membri dwar id-data proġettata għat-twassil tas-sistema ċentrali EESSI billi tipprovdi aġġornamenti regolari dwar l-istatus tal-proġett fil-laqgħat tal-Kummissjoni Amministrattiva.

3. Is-sistema ċentrali EESSI titressaq għall-produzzjoni meta l-komponenti kollha tagħha jiġu żviluppati, ittestjati u approvati bħala adattati għall-iskop mill-Kummissjoni Ewropea wara li ssir konsultazzjoni mal-Bord Eżekuttiv.

4. Fl-ewwel laqgħa tal-Kummissjoni Amministrattiva wara d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea kif iddefinita fil-paragrafu 3, id-Deċiżjoni se tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni Amministrattiva sabiex tiġi approvata. Il-perjodu ta' sentejn kif iddefinit fil-paragrafu 1, li jippermetti li l-Istati Membri jintegraw fis-sistema ċentrali EESSI, se jibda fid-data meta d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Amministrattiva tikkonferma li s-sistema ċentrali EESSI hija adattata għall-iskop.

[1] ĠU C 106, 24.4.2010, p. 9.

5. Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Din għandha tapplika mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

6. Din id-Deċiżjoni tieħu post id-Deċiżjoni Nru E3 tad-19 ta' Ottubru 2011.

Il-President tal-Kummissjoni Amministrattiva

Anna RIZOU

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Aġġornament tan-notifika mil-Litwanja skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen)

Il-possibbiltà għal Stat Membru li jipprovdi, permezz ta' liġi, għal obbligu li wieħed ikun fil-pussess jew iġorr miegħu karti u dokumenti skont l-Artikolu 21(c)

(2014/C 152/05)

IL-LITWANJA

Emenda għall-informazzjoni provduta mil-Litwanja u ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (ĠU C 98 tad-29 ta' April 2009).

Il-leġiżlazzjoni nazzjonali Litwana ma tistabbilixxix l-obbligu li wieħed irid ikun fil-pussess jew iġorr il-karti u dokumenti tiegħu f'kull ħin.

Madankollu, skont il-Liġi dwar l-Istatus Legali tal-Istranġieri (Artikolu 3(4)), meta mitlub biex jagħmlu hekk minn uffiċjal tal-pulizija jew xi uffiċjali oħra tal-infurzar tal-liġi, iċ-ċittadini barranin għandhom jippreżentaw dokument ta' identifikazzjoni personali (dokument tal-ivvjaġġar, permess ta' residenza jew simili), kif ukoll dokumenti oħra li jispeċifikaw l-għan u l-kundizzjonijiet tal-preżenza tagħhom fir-Repubblika tal-Litwanja u li jagħtu prova tal-legalità taż-żjara tagħhom hemmhekk.

Barra minn hekk, il-Liġi dwar il-Fruntieri Nazzjonali u l-Protezzjoni Tagħhom (Artikolu 17(5)) u atti leġiżlattivi oħra jistabbilixxu li persuni li m'għandhomx dokumenti ta' identifikazzjoni personali huma pprojbiti milli jidħlu f'żoni soġġetti għar-regolamenti tal-fruntieri. Din il-projbizzjoni ma tapplikax għal żoni soġġetti għal regolamenti tal-fruntieri li jinsabu fil-fruntieri interni, ħlief fejn il-kontrolli tal-fruntieri interni reġgħu tpoggew temporanjament. Persuni li għandhom 16-il sena u aktar li huma ċittadini tar-Repubblika tal-Litwanja jew Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea jew li jgawdu d-dritt ta' moviment liberu fi ħdan l-Unjoni huma pprojbiti milli jidħlu f'żoni tal-fruntiera mingħajr dokument ta' identifikazzjoni personali. Persuni li għandhom inqas minn 16-il sena li huma ċittadini tar-Repubblika tal-Litwanja jew Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea jew li jgawdu d-dritt ta' moviment liberu fi ħdan l-Unjoni huma pprojbiti milli jidħlu f'żoni tal-fruntiera mingħajr ċertifikat tat-twelid, jew dokument tal-ivvjaġġar tat-tfal jew dokument ta' identifikazzjoni personali ieħor. Persuni oħra huma pprojbiti milli jidħlu f'żoni tal-fruntiera mingħajr passaport validu ta' pajjiż terz-ieħor jew dokument tal-ivvjaġġar ekwivalenti, passaport stranġier jew identifikazzjoni personali oħra li tagħti prova tal-legalità taż-żjara tagħhom fir-Repubblika tal- Litwanja.

Persuni jistgħu jidħlu fiż-żoni tal-fruntiera nazzjonali mgħassa biss meta fil-pussess ta' permess għal żmien fiss għal użu ta' darba biss jew permess permanenti maħruġ mis-servizz tal-Gwardja tal-Fruntiera tal-Istat, flimkien mad-dokumenti msemmija hawn fuq. Dawn il-permessi mhumiex meħtieġa fil-każ ta' persuni li jaqsmu l-fruntiera nazzjonali u li jidħlu f'żona tal-fruntiera nazzjonali mgħassa bl-art, bil-baħar jew bl-ajru skont il-proċeduri stabbiliti fil-liġijiet u leġiżlazzjoni oħra tar-Repubblika tal-Litwanja.

Aġġornament tal-ammonti ta' referenza għal-qsim tal-fruntieri esterni, kif imsemmi fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntieri (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 19; ĠU C 153, 6.7.2007, p. 22; ĠU C 182, 4.8.2007, p. 18; ĠU C 57, 1.3.2008, p. 38; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 19; ĠU C 37, 14.2.2009, p. 8; ĠU C 35, 12.2.2010, p. 7; ĠU C 304, 10.11.2010, p. 5; ĠU C 24, 26.1.2011, p. 6; ĠU C 157, 27.5.2011, p. 8; ĠU C 203, 9.7.2011, p. 16; ĠU C 11, 13.1.2012, p. 13; ĠU C 72, 10.3.2012, p. 44; ĠU C 199, 7.7.2012, p. 8; ĠU C 298, 4.10.2012, p. 3; ĠU C 56, 26.2.2013, p. 13; ĠU C 98, 5.4.2013, p. 3; ĠU C 269, 18.9.2013, p. 2; ĠU C 57, 28.2.2014, p. 1)

(2014/C 152/06)

Il-pubblikazzjoni ta' ammonti ta' referenza għall-qsim tal-fruntieri esterni, kif imsemmi fil-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntieri (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ([1]) hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen

Barra mill-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali, huwa disponibbli aġġornament ta' kull xahar fuq il-websajt tad-Direttorat-Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

IL-LATVJA

Informazzjoni li tieħu post l-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 298 tal-4.10.2012

Skont il-Liġi tal-Immigrazzjoni sabiex ikun jista' jidħol u joqgħod fir-Repubblika tal-Latvja barrani għandu jipprova li huwa jew hija għandhom il-mezzi neċessarji tal-għajxien.

L-ammont meħtieġ ma jkunx inqas minn 14 € għal kull jum taż-żjara.

Fejn huwa indikat fil-bażi ta' dejta elettronika ta' stediniet, jew fuq il-formola "*Ielūgums vīzas pieprāšanai*/invit għat-talba ta' viża" stabbilita permezz tal-Uffiċju għaċ-Ċittadinanza u l-Affarijiet tal-Migrazzjoni, li l-ospiti jkun se jkopri l-ispejjeż relatati mad-dħul u s-soġġorn tal-persuna barranija fil-Latvja, il-barrani ma għandux għalfejn jissottometti dokumenti li jagħtu prova tad-disponibbiltà tas-sussistenza meħtieġa.

Jekk meħtieġ, il-barrani għandu juri li hu jew hija għandhom riżorsi finanzjarji suffiċjenti biex iħallsu l-akkomodazzjoni ppjanata u/jew, jekk ikunu qed jivvjaġġaw b'vettura privata, riżorsi finanzjarji biżżejjed biex jixtru l-fjuwil meħtieġ għall-vjaġġ.

([1]) ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1.

Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Modifika tal-obbligi tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi tal-ajru skedati

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/C 152/07)

Stat Membru	L-Isvezja
Rotta kkonċernata	Lycksele – Stokkolma/Arlanda
Data oriġinali tad-dħul fis-seħħ tal-obbligi tas-servizz pubbliku	fl-20 ta' Diċembru 2001.
Data tad-dħul fis-seħħ tal-modifiki	fil-25 ta' Ottubru 2015.
Indirizz minn fejn jista' jinkiseb it-test, u kull informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-obbligi ta' servizz pubbliku	Għal aktar informazzjoni jekk jogħġbok ikkuntattja: L-Amministrazzjoni tat-Trasport tal-Isvezja SE-781 87 Borlänge SVERIGE Tel. +46 771921921 Internet: www.trafikverket.se

Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Modifika tal-obbligi tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi tal-ajru skedati

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/C 152/08)

Stat Membru	L-Isvezja
Rotta kkonċernata	Östersund – l-ajruport ta' Umeå
Data oriġinali tad-dħul fis-seħħ tal-obbligi tas-servizz pubbliku	fit-2 ta' Diċembru 1993.
Data tad-dħul fis-seħħ tal-modifiki	fil-25 ta' Ottubru 2015.
Indirizz minn fejn jista' jinkiseb it-test, u kull informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-obbligi ta' servizz pubbliku	Għal aktar informazzjoni jekk jogħġbok ikkuntattja: L-Amministrazzjoni tat-Trasport tal-Isvezja SE-781 87 Borlänge SVERIGE Tel. +46 771921921 Internet: www.trafikverket.se

Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Modifika tal-obbligi tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi tal-ajru skedati

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/C 152/09)

Stat Membru	L-Isvezja
Rotta kkonċernata	Pajala – l-ajruport ta' Luleå
Data oriġinali tad-dħul fis-seħħ tal-obbligi tas-servizz pubbliku	fl-20 ta' Diċembru 2001.
Data tad-dħul fis-seħħ tal-modifiki	fil-25 ta' Ottubru 2015.
Indirizz minn fejn jista' jinkiseb it-test, u kull informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-obbligi ta' servizz pubbliku	Ghal aktar informazzjoni jekk jogħġbok ikkuntattja: L-Amministrazzjoni tat-Trasport tal-Isvezja SE-781 87 Borlänge SVERIGE Telt. +46 771921921 Internet: www.trafikverket.se

Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Modifika tal-obbligi tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi tal-ajru skedati

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/C 152/10)

Stat Membru	L-Isvezja
Rotta kkonċernata	Sveg – Stokkolma/Arlanda
Data oriġinali tad-dħul fis-seħħ tal-obbligi tas-servizz pubbliku	fl-20 ta' Diċembru 2001.
Data tad-dħul fis-seħħ tal-modifiki	fil-25 ta' Ottubru 2015.
Indirizz minn fejn jista' jinkiseb it-test, u kull informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-obbligi ta' servizz pubbliku	Ghal aktar informazzjoni jekk jogħġbok ikkuntattja: L-Amministrazzjoni tat-Trasport tal-Isvezja SE-781 87 Borlänge SVERIGE Tel. +46 771921921 Internet: www.trafikverket.se

Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Modifika tal-obbligi tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi tal-ajru skedati

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/C 152/11)

Stat Membru	L-Isvezja
Rotta kkonċernata	Vilhelmina – Stokkolma/Arlanda
Data oriġinali tad-dħul fis-seħħ tal-obbligi tas-servizz pubbliku	fl-20 ta' Diċembru 2001
Data tad-dħul fis-seħħ tal-modifiki	fil-25 ta' Ottubru 2015
Indirizz minn fejn jista' jinkiseb it-test, u kull informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-obbligi ta' servizz pubbliku	Għal aktar informazzjoni jekk jogħġbok ikkuntattja: L-Amministrazzjoni tat-Trasport tal-Isvezja SE-781 87 Borlänge SVERIGE Tel. +46 771921921 Websajt: www.trafikverket.se

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT